

عربي

للتشغيل

١- لف الحصة إلى أن يتم تشغيل الضوء.

٢- لف الحصة في الاتجاه المعاكس لإيقاف الضوء.

تركيب البطارية

١- فك الحصة والمصباح والبطاريات القديمة.

٢- استبدل كافة البطاريات ببطاريات جديدة من الحجم AAA وفقا للرسم التوضيحي للمطلية.

٣- استبدل المصباح والحصة.

استبدال المصباح

١- فك الحصة والمصباح

٢- ركب المصباح الجديد والحصة الجديدة.

نوع البطارية: LR03 1.5 V Alkaline AAA-cell(2)

مárkák البطاريات: Varta®, Sanyo®, Energizer®, Duracell®, Philips®, Panasonic®

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Draai de lens totdat de lamp aan gaat.

2. Draai in tegengestelde richting om hem uit te zetten.

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

1. Verwijder de lens, lamp en oude batterijen.

2. Vervang ALLE batterijen door nieuwe AAA-batterijen volgens de aangegeven polariteit.

3. Plaats de lamp en lens opnieuw.

VERVANGEN VAN DE LAMP

1. Verwijder de lens en de lamp.

2. Installeer een nieuwe lamp en lens.

Type batterij: LR03 1.5 V Alkaline AAA-cell (2)

Merk batterij: Panasonic®, Philips®, Varta®, Sanyo®, Energizer®, Duracel

NL

MISE EN FONCTION

1. Faire tourner le verre jusqu'à ce que la lumière s'allume.

2. Faire tourner dans le sens opposé pour éteindre.

MISE EN PLACE DES PILES

1. Retirer le verre, l'ampoule et les piles usées.

2. Ôter toutes les piles et les remplacer par des piles AAA en observant le sens des pôles.

3. Remettre en place l'ampoule et le verre.

REPLACEMENT DE L'AMPOULE

1. Ôter le verre et retirer l'ampoule.

2. Placer la nouvelle ampoule et remettre le verre en place.

Type de piles : LR03 1.5 V Alkaline AAA-cell (2)

Fabricants : Panasonic®, Philips®, Varta®, Sanyo®, Energizer®, Duracell®,

FR

Verklaring van Overeenstemming	Afgiftenummer 1903-318-507
Wij, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanje	
Verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het volgende apparaat:	
Product Beschrijving: Hand held fakkel	
Modelsoort: Mitylite 1900 Zone 1	
Merk: Peli™	
Voldoet aan de volgende EG-wetgeving: ATEX-richtlijn 2014/34/EU	
Gebaseerd op de volgende geharmoniseerde normen: EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, 60079-7:2007.	
De volgende aangemelde instantie is betrokken bij het conformiteitsbeoordelingsproces:	
Aangemelde instantie: Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK	
Nummer aangemelde instantie: 0359	
Functie: Afgifte van ATEX EG-typegoedkeuringscertificaat	
Certificaatnr.: ITS09ATEX26184	
Aanvullende gegevens: ATEX-codering:   1725 II 2 G Ex e ib IIB T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC T100°C Db 19002015	
Technisch Dossier Nr.:	
Naam en functie van bevoegde persoon namens de fabrikant of gevolmachtigde:	
Handtekening: <i>Piero Marigo</i>	
Naam: Piero Marigo	
Functie: Directeur	
Locatie: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025, Barcelona, Spanje	
Datum: 4/3/2015	

GARANTIE- EN TERUGGAVEBELEID

Neem contact op met uw plaatselijke leverancier of detailhandelaar voor informatie voor het afdanken van de garantie.

TO OPERATE

1. Rotate lens until light turns on.

2. Rotate in opposite direction to turn off.

BATTERY INSTALLATION

1. Remove lens, lamp and old batteries.

2. Replace ALL batteries with fresh AAA-size batteries as per polarity decal.

3. Replace lamp and lens.

LAMP REPLACEMENT

1. Remove lens and lamp.

2. Install new lamp and lens.

Battery Type: LR03 1.5 V Alkaline AAA-cell (2)

Battery Brands: Panasonic®, Philips®, Varta®, Sanyo®, Energizer®, Duracell®,

EN

Declaration of Conformity	Declaration No. 1903-318-507
We, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain	
Declare under our sole responsibility that the following apparatus:	
Product Description: Handheld torch	
Model Type: Mitylite 1900 Zone 1	
Brand: Peli™	
Is in conformity with the following EC legislation: ATEX Directive 2014/34/EU	
Based on the following harmonized standards: EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, 60079-7:2007,	
The following Notified Body has been involved in the conformity assessment process:	
Notified Body: Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK	
Notified Body No.: 0359	
Role: Issue of ATEX EC Type Examination Certificate	
Certificate No.: ITS09ATEX26184	
Additional information: ATEX Coding:   1725 II 2 G Ex e ib IIB T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC T100°C Db 19002015	
Technical File No.: 19002015	
Name and position of person binding the manufacturer or authorized representative:	
Signature: <i>Piero Marigo</i>	
Name: Piero Marigo	
Function: Managing Director	
Location: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain	
Date: 3 Apr 2015	

WARRANTY RETURN POLICY

Please contact your local distributor or retailer for information on how to handle your warranty items.

KÄYTTÖ:

1. Käännä linssin kehystä kunnes valo syttyy.

2. Sammuta valo kääntämällä kehystä toiseen suuntaan.

PARISTON ASENNUS

1. Irrota linssi ja lamppu, poista vanhat paristot.

2. Vaihda tilalle uudet AAA-kokoiset paristot tarran osoittaman napaisuuden mukaan (+/-).

3. Laita lamppu ja linssi paikoilleen.

LAMPUN VAIHTO

1. Irrota linssi ja lamppu.

2. Asenna uusi lamppu ja linssi.

Paristotyyppi: LR03 1.5 V Alkaline AAA-cell (2)

Paristomerkki: Panasonic®, Philips®, Varta®, Sanyo®, Energizer®, Duracell®,

FI

Vaatimustenmukaisuusvakuutus	Vakuutus nro 1903-318-507
Me, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Espanja	
vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava laite	
Tuote Kuvas: Kädessä taskulamppu	
Malli: Mitylite 1900 Zone 1	
Tuotemerkki: Peli™	
on yhdenmukainen seuraavan EY-lainsäädännön kanssa: ATEX-direktiivi 2014/34/EU	
Tuote täyttää seuraavien yhdenmukaistettujen standardien vaatimukset: EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, 60079-7:2007.	
Seuraava ilmoitettu elin on osallistunut vaatimustenmukaisuuden arviointiin:	
Ilmoitettu elin: Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK	
Ilmoitettu elin nro: 0359	
Rooli: ATEX-direktiivin mukaisen	
EY-tyyppitarkastustodistuksen myöntäminen	
Todistus nro: ITS09ATEX26184	
Lisätietoja: ATEX-koodi:   1725 II 2 G Ex e ib IIB T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC T100°C Db 19002015	
Tekninen tiedosto nro:	
Valmistajan täysivaltainen edustajan tai valtuutetun edustajan nimi ja asema:	
Allekirjoitus: <i>Piero Marigo</i>	
Nimi: Piero Marigo	
Tehtävä: Toimitusjohtaja	
Sijaintipaikka: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Espanja	
Päivämäärä: 03 huhtikuu 2015	

TUOTTEEN PALAUTUS TAKUUAIKANA

Lisätietoja tuotteen käsittelystä takuuaikana saa paikalliselta edustajalta tai jälleenmyyjältä.



PELI™

PELI PRODUCTS, S.L.U.

c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain • Tel: +34 934 674 999 • www.peli.com

Part #1903-318-507

5-17287 Rev A

© 2016 Peli Products MR/16

All trademarks & logos displayed herein are registered & unregistered trademarks of Peli Products, S.L.U. or Pelican Products, Inc. & others.



BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Linse drehen, um Licht einzuschalten.

2. Zum Ausschalten Linse in Gegenrichtung drehen.

BATTERIE EINLEGEN

1. Linse, Lampe und alte Batterien entfernen.

2. ALLE Batterien durch neue Batterien des Typs AAA unter Beachtung der Polarität ersetzen.

3. Lampe und Linse austauschen.

LAMPE AUSTAUSCHEN

1. Linse und Lampe entfernen.

2. Neue Lampe und Linse montieren.

Batterietyp: LR03 1.5 V Alkaline AAA-cell (2)

Hersteller: Panasonic®, Philips®, Varta®, Sanyo®, Energizer®, Duracell®,

DE

Konformitätserklärung	Erklärung Nr. 1903-318-507
Wir, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien	
Erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Gerät:	
Produkt Beschreibung: Handbrenner	
Modelltyp: Mitylite 1900 Zone 1	
Marke: Peli™	
Die Anforderungen der folgenden EU-Gesetzgebung erfüllt: ATEX Direktive 2014/34/EU	
Basierend auf den folgenden harmonisierten Standards: EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, 60079-7:2007.	
Die folgende benannte Stelle wurde in den Vorgang der Konformitätsbewertung eingebunden:	
Benannte Stelle: Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK	
Nummer der benannten Stelle: 0359	
Rolle: Ausgabe des Prüfungszertifikats nach ATEX, EU-Typ	
Zertifikat-Nr.: ITS09ATEX26184	
Zusätzliche Informationen: ATEX-Kodierung:   1725 II 2 G Ex e ib IIB T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC T100°C Db 19002015	
Technische Referenz-Nr.: 19002015	
Name und Position der Person, die den Hersteller repräsentiert oder eines autorisierten Repräsentanten:	
Unterschrift: <i>Piero Marigo</i>	
Name: Piero Marigo	
Position: Managing Director	
Ort: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien	
Datum: 3. April 2015	

GARANTIERÜCKNAHME-POLICE

Bitte wenden Sie sich bei Garantiefällen an Ihren Groß- oder Einzelhändler, der Ihnen genauere Informationen erteilt.

ACCENSIONE

1. Girare la lente fino a che la luce si accende.

2. Girare in senso contrario per spegnere.

COLLOCAZIONE DELLA PILA

1. Togliere la lente, la lampadina e le pile usate.

2. Sostituire TUTTE le pile con delle nuove pile AAA con la polarità posta seguendo lo schema.

3. Riposizionare la lampadina e la len

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA

1. Togliere la lente e la lampadina.

2. Collocare una nuova lampada e la lente.

Tipo batteria: LR03 1.5 V Alkaline AAA-cell (2)

Marca batteria: Panasonic®, Philips®, Varta®, Sanyo®, Energizer®, Duracell®,

IT

Dichiarazione di conformità	Dichiarazione n. 1903-318-507
Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcellona Spagna	
Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che la seguente apparecchiatura:	
Prodotto Descrizione: Torcia tenuta in mano	
Modello: Mitylite 1900 Zone 1	
Marchio: Peli™	
è conforme alla seguente normativa CE: Direttiva ATEX 2014/34/EU	
Sulla base delle seguenti norme armonizzate: EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, 60079-7:2007.	
Il seguente Organismo Notificato è stato coinvolto nel processo di valutazione della conformità:	
Organismo notificato: Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK	
Organismo notificato n.: 0359	
Ruolo: Emissione del certificato di esame di tipo ATEX CE	
N. certificato: ITS09ATEX26184	
Informazioni aggiuntive: Codice ATEX:   1725 II 2 G Ex e ib IIB T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC T100°C Db 19002015	
N. File Tecnico: 19002015	
Nome e posizione della persona vincolante il produttore o il rappresentante autorizzato:	
Firma: <i>Piero Marigo</i>	
Nome: Piero Marigo	
Funzione: Amministratore Delegato	
Sede: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcellona Spagna	
Data: 3 Aprile 2015	

GARANZIA DI RESO

Rivolgersi al distributore o rivenditore locale per informazioni su come trattare i vostri prodotti in garanzia.

KEZELESI UTASÍTÁS

1. A világítás bekapcsolásához forgassa el a lencsét.

2. Kikapcsoláshoz forgassa a lencsét az ellenkező irányba.

AZ ELEMÉK BEHELYEZÉSE

1. Vegye ki a lencsét, a lámpát és a használt elemeket.

2. Cserélje ki az ÖSSZES elemet új AAA méretű elemre, és ügyeljen a polarításra.

3. Helyezze vissza a lámpát és a lencsét.

LÁMPACSERE

1. Vegye ki a lencsét és a lámpát.

2. Helyezze be az új lámpát és lencsét.

Elemtípus: LR03 1.5 V-os AAA méret; alkálielem (2)

Az elem márkája: Panasonic®, Philips®, Varta®, Sanyo®, Energizer®, Duracell®,

HU

Megfelelőségi nyilatkozat		Nyilatkozat száma 1903-318-507
Mi, a Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanyolország, felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy az alábbi készülék:		
Termék Leírás:	Kézi fáklya	
Modelltípus:	Mitylite 1900 Zone 1	
Márka:	Peli™	
megfelel az EK alábbi irányelvének:		ATEX irányelv 2014/34/EU
Az alábbi harmonizált szabványok alapján: EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, 60079-7:2007.		
A megfelelőség értékelési folyamatában az alábbi bejelentett testület vett részt:		
Bejelentett testület:	Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK 0359	
Bejelentett testület száma:	Szerepe: Az ATEX EK típusú vizsgálati tanúsítvány kiadása	
Tanúsítvány száma:	ITS09ATEX26184	
További információk:		
ATEX kód:	 II 2 G Ex e ib IIB T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC T100°C Db	
A műszaki dokumentáció hiv. száma:	19002015	
A gyártót vagy a meghatalmazott képviselőt kötelező személy neve és pozíciója:		
Aláírás:	<i>Piero Marigo</i>	
Név:	Piero Marigo	
Pozíció:	ügyvezető igazgató	
Hely:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanyolország	
Kelt:	Április 3, 2015	

ÁRU-VISSZAVÉTELI IRÁNYELVEK

Jóállási ügyekben kérjük, forduljon a helyi forgalmazóhoz vagy a kiskereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta.

BETJENING

- Drei linsen intill lampen tennes.
- Drei i motsatt retning for å slukke.

INSTALLASJON AV BATTERIER

- Fjern linsen, lampen og brukte batterier.
- Skift ut ALLE batterier med nye AAA-batterier ifølge polaritetsanvisningen.
- Sett lampen og linsen på plass igjen.

UTSKIFTNING AV LAMPEN

- Fjern linsen og lampen.
- Installer ny lampe og linse.

Batteritype: LR03 1,5 V alkalisk AAA-batterier (2)
Batterimerker: Panasonic®, Philips® Varta®, Sanyo®, Energizer®, Duracell®

Samsvarserklæring		Erklæringsnr. 1903-318-507
Vi, Peli Products, S.L.U. c / Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spania		
Erklærer på eget ansvar at følgende apparat:		
Produkt Beskrivelse: Håndholdt fakkel		
Modelltype:	Mitylite 1900 Zone 1	
Merk:	Peli™	
er i samsvar med følgende EF-lovgivning:		ATEX-direktiv 2014/34/EU
Basert på følgende harmoniserte standarder: EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, 60079-7:2007.		
Følgende kontrollorgan har vært involvert i samsvarsvurderingsprosessen:		
Kontrollorgan:	Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK	
Kontrollorgannr.:	0359	
Rolle:	Ustedelse av ATEX EF-typeprøvingssertifikat	
Sertifikatnr.:	ITS09ATEX26184	
Ytterligere informasjon:		
ATEX-kode:	II 2 G Ex e ib IIB T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC T100°C Db	
Teknisk fil nr.:	19002015	
Navn og stilling av person som binder produsenten, eller autorisert representant:		
Signatur:	<i>Piero Marigo</i>	
Navn:	Piero Marigo	
Funksjon:	Administrerende direktør	
Sted:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Barcelona, Spania	
Dato:	4/3/2015	

GARANTIRETURPOLITIKK

Vennligst kontakt din lokalforhandler eller detaljist for opplysninger om hvordan deler med garanti skal behandles.

OBŚŁUGA

- Obracać soczewkę aż do zapalenia się lampki.
- Obrócić w przeciwną stronę w celu wyłączenia.

INSTALACJA BATERII

- Zdjąć soczewkę i lampkę, po czym wyjąć WSZYSTKIE zużyte baterie.
- Włożyć nowe baterie AAA zgodnie z oznaczeniem biegunowości.
- Założyć lampkę i soczewkę.

WYMIANA LAMPKI

- Zdjąć soczewkę i lampkę
- Zainstalować nową lampkę i soczewkę.

Typ baterii: LR03 1.5 V Alkaline AAA-cell (2)
Marki baterii: Panasonic,® Philips,® Varta,® Sanyo,® Energizer,® Duracell,®

Deklaracja zgodności		Deklaracja nr 1903-318-507
My, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Hiszpania		
Na swoją wyłączną odpowiedzialność oświadczamy, że niniejsze urządzenie:		
Produkt Opis:	Latarka ręczna	
Typ modelu:	Mitylite 1900 Zone 1	
Marka:	Peli™	
Jest zgodny z następującą dyrektywą WE:	Dyrektywa ATEX 2014/34/EU	
Na podstawie następujących norm zharmonizowanych: EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, 60079-7:2007.		
W procesie oceny zgodności brała udział następująca Jednostka notyfikowana:		
Jednostka notyfikowana:	Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK	
Nr Jednostki notyfikowanej:	0359	
Rola:	Wydanie certyfikatu badania typu WE ATEX	
Nr certyfikatu:	ITS09ATEX26184	
Dodatkowe informacje:		
Kod ATEX:	 II 2 G Ex e ib IIB T4 Gb 1725 II 2 D Ex ib IIIC T100°C Db	
Nr pliku technicznego:	19002015	
Imię i nazwisko oraz stanowisko upoważnionego przedstawiciela producenta lub osoby uprawnionej do składania podpisów w jego imieniu:		
Podpis:	<i>Piero Marigo</i>	
Imię i nazwisko:	Piero Marigo	
Funkcja:	Dyrektor zarządzający	
Lokalizacja:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Hiszpania	
Data:	03 kwietnia 2015	

POLITYKA ZWROTÓW GWARANCYJNYCH

Prosimy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub detalistą odnośnie informacji na temat procedury gwarancyjnej

FUNCIONAMENTO

- Rode a lente até a luz se acender.
- Rode na direção oposta para desligar.

INSTALAÇÃO DAS PILHAS

- Retire a lente, a lâmpada e as pilhas velhas.
- Substitua TODAS as pilhas por pilhas novas de tamanho AAA, respeitando a polaridade mostrada no aparelho.
- Volte a colocar a lâmpada e a lente.

SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA

- Retire a lente e a lâmpada.
- Instale a nova lâmpada e coloque a lente.

Tipo de Bateria: LR03 1.5 V Alkaline AAA-cell (2)
Marcas de Bateria: Panasonic®, Philips®, Varta®, Sanyo®, Energizer®, Duracell®,

Declaração de conformidade		N.º da declaração 1903-318-507
Nós, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanha		
Declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o seguinte aparelho:		
Produto Descrição:	Tocha à mão	
Tipo de modelo:	Mitylite 1900 Zone 1	
Marca:	Peli™	
Está em conformidade com a seguinte legislação CE:		Directiva 2014/34/EU da ATEX
Com base nas seguintes normas harmonizadas: EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, 60079-7:2007		
O seguinte Organismo Notificado foi envolvido no processo de avaliação de conformidade:		
Organismo Notificado:	Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK	
N.º do Organismo Notificado:	0359	
Função:	Emissão de um certificado de exame de tipo CE da ATEX	
N.º do certificado:	ITS09ATEX26184	
Informações adicionais:		
Codificação ATEX:	 II 2 G Ex e ib IIB T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC T100°C Db	
N.º do ficheiro técnico:	1725 19002015	
Nome e cargo da pessoa que representa o fabricante ou representante autorizado:		
Assinatura:	<i>Piero Marigo</i>	
Nome:	Piero Marigo	
Função:	Diretor Geral	
Local:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanha	
Dato:	04 de junho de 2014	

GARANTIA DE DEVOLUÇÃO

Por favor, contacte o seu distribuidor ou fornecedor local para mais informações sobre como pode acionar os elementos da garantia.

PENTRU UTILIZARE

- Rotiți lentila până când se aprinde lanterna.
- Pentru stingere, rotiți în direcția opusă.

INSTALAREA BATERIILOR

- Scoateți lentila, becul și bateriile vechi.
- Înlocuiți TOATE bateriile cu baterii noi AAA, respectând polaritatea indicată pe etichetă.
- Puneți becul și lentila la loc.

ÎNLOCUIREA BECULUI

- Scoateți lentila și becul.
- Instalați becul nou și lentila nouă.

Tip baterii: LR03 1.5 V Alkaline AAA-cell (2)
Mărci baterii: Panasonic,® Philips,® Varta,® Sanyo,® Energizer,® Duracell,®

Declarație de conformitate		Nr. declarație 1903-318-507
Noi, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spania		
Declărăm pe propria noastră răspundere că următoarele aparate:		
Produs Descriere:	Mână torta	
Tip model:	Mitylite 1900 Zone 1	
Marcă:	Peli™	
Este în conformitate cu următoarea lege CE:		Directiva ATEX 2014/34/EU
În baza următoarelor standarde armonizate: EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, 60079-7:2007		
Următorul Organism notificat a fost implicat în procesul de evaluare a conformității:		
Organism notificat:	Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK	
Nr. Organism notificat:	0359	
RoI:	Emiterea Certificatului de examinare a tipului ATEX CE	
Nr. certificat:	ITS09ATEX26184	
Informații suplimentare:		
Codificare ATEX:	 II 2 G Ex e ib IIB T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC T100°C Db	
Nr. dosar tehnic:	19002015	
Numele și funcția persoanei care obligă în mod legal producătorul sau ale reprezentantului autorizat:		
Semnătură:	<i>Piero Marigo</i>	
Nume:	Piero Marigo	
Funcție:	Director administrativ	
Sediu:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spania	
Data:	03 aprilie 2015	

POLITICA DE GARANȚII ȘI DE RETURNARE A PRODUSELOR

Pentru informații referitoare la elementele de garanție, vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul sau comerciantul dumneavoastră local.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Поворачивайте линзу до включения света.
- Для выключения света поворачивайте линзу в обратном направлении.

УСТАНОВКА БАТАРЕИ

- Снимите линзу, извлеките лампу и старые батареи.
- Замените ВСЕ батареи новыми батареями размера AAA, соблюдая промаркированную полярность.
- Установите на место лампу и линзу.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ

- Снимите линзу и извлеките лампу.
- Установите новую лампу и линзу.

Тип батареек: LR03 1.5 V Alkaline AAA-cell (2)
Марка батареек: Panasonic,® Philips,® Varta,® Sanyo,® Energizer,® Duracell,®

Декларация соответствия		Декларация № 1903-318-507
Настоящим компания Peli Products, S.L.U., c/ Proven a, 388, Planta 7 08025, Барселона, Испания, заявляет с полной ответственностью, что следующее оборудование:		
Описание продукта:	Ручной фонарь	
Тип модели:	Mitylite 1900 Zone 1	
Марка:	Peli™	
соответствует следующим законодательным актам стран ЕС: Директива ATEX 2014/34/EU На основании следующих гармонизированных стандартов: EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, 60079-7:2007.		
К процессу оценки соответствия был привлечен следующий нотифицированный орган сертификации:		
Нотифицированный орган сертификации:	Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK	
Нотифицированный орган сертификации №:	0359	
Роль:	Выдача свидетельства ATEX о проверке образца EC ITS09ATEX26184	
№ сертификата:		
Дополнительная информация:		
Коды ATEX:	 II 2 G Ex e ib IIB T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC T100°C Db 19002015	
№ шифра спецификации:		
Имя и должность лица, налагающего обязательства на производителя или уполномоченное лицо:		
Подпись:	<i>Piero Marigo</i>	
Имя:	Пьеро Мариго (Piero Marigo)	
Должность:	управляющий директор	
Местоположение:	Peli Products, S.L.U. c/ Proven a 388, Planta 7, 08025 Барселона, Испания	
Дата:	3 апреля 2015	

ГАРАНТИЙНЫЙ ВОЗВРАТ

За информацией о гарантийном возврате изделий обращайтесь к местному дистрибьютору или продавцу.

OVLÁDANIE

- Otáčajte šošovkou, kým sa svetlo nerozsvieti.
- Otáčaním v opačnom smere sa svetlo vypne.

INŠTALÁCIA BATÉRIÍ

- Odmontujte šošovku, žiarovku a vyberte staré batérie.
- Nahrďte VŠETKY batérie novými batériami veľkosti AAA podľa vyznačenej polarity.
- Nasadte späť žiarovku a šošovku.

VÝMENA ŽIAROVKY

- Odmontujte šošovku a žiarovku.
- Vložte novú žiarovku a šošovku nasadte späť.

Typ batérie: LR03 1.5 V alkalickx AAA článok (2)
Značky batérií: Panasonic,® Philips,® Varta,® Sanyo,® Energizer,® Duracell,®

Vyhľadanie o zhode		Vyhľadanie č. 1903-318-507
My, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španielsko		
Vyhlasujeme vo svojej výhradnej zodpovednosti, že nasledujúci prístroj:		
Výrobok Popis:	Ručné svetidlo	
Typ modelu:	Mitylite 1900 Zone 1	
Značka:	Peli™	
Je v zhode s nasledujúcou legislatívou EK:	Smernica ATEX 2014/34/EU	
Na základe nasledujúcich harmonizovaných noriem: EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, 60079-7:2007.		
Nasledujúci oznamovací orgán bol účastníkom procesu vyhodnotenia zhody:		
Oznamovací orgán:	Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK	
Oznamovací orgán č.:	0359	
Rola:	Vydanie skúšobného certifikátu typu ATEX EC	
Certifikát č.:	ITS09ATEX26184	
Doplňujúce informácie:		
Kódovanie ATEX:	II 2 G Ex e ib IIB T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC T100°C Db	
Č. súboru s technickými údajmi:	19002015	
Meno a pozícia osoby predstavujúcej výrobcu alebo povereného zástupcu:		
Podpis:	<i>Piero Marigo</i>	
Meno:	Piero Marigo	
Funkcia:	Výkonný riaditeľ	
Miesto:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španielsko	
Dátum:	3. apríl 2015	

ZÁRUČNÝ SERVIS

Obráťte sa, prosím, na svojho miestneho distribútora alebo predajcu, ktorý vám poradí, ako postupovať pri uplatňovaní záruky na tovar.

RO

FUNCIONAMIENTO

- Gire la lente hasta que la luz se encienda.
- Gire en el sentido contrario para apagarla.

COLOCACIÓN DE LAS PILAS

- Retire la lente, la lámpara y las pilas agotadas.
- Substituya TODAS las pilas por unas de tipo AAA conforme a la etiqueta de polaridad.
- Vuelva a colocar la lámpara y la lente.

SUSTITUCIÓN DE LA LÁMPARA

- Retire la lente y la lámpara.
- Ponga la lámpara y la lente nuevas.

Tipo de pila: LR03 1.5 V Alkaline AAA-cell (2)
Marcas: Panasonic,® Philips®, Varta®, Sanyo®, Energizer®, Duracell,®

Declaración de conformidad		N.º declaración	1903-318-507	
Por la presente, Peli Products S.L.U., con sede en calle Provença, 388, planta 7, 08025 Barcelona (España)		declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:		
Producto Descripción:	antorcha de mano			
Modelo:	Mitylite 1900 Zone 1			
Marca:	Peli™			
cumple la normativa CE siguiente:		Directiva ATEX 2014/34/EU		
En virtud de los estándares armonizados siguientes: EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, 60079-7:2007.				
El siguiente organismo notificado ha participado en el proceso de evaluación del cumplimiento normativo:				
Organismo notificado:	Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK			
N.º organismo notificado:	0359			
Cargo:	Expedición del certificado de examen CE de tipo según la directiva ATEX ITS09ATEX26184			
N. certificado:				
Información adicional:				
Código ATEX:	 1725			
Archivo técnico n.º:	II 2 G Ex e ib IIB T4 Gb II 2 D Ex ib IIIC T100°C Db 19002015			
Nombre y cargo de la persona con poderes para obligar al fabricante o representante autorizado:				
Nombre:	<i>Piero Marigo</i>			
Nombre:	Piero Marigo			
Cargo:	consejero delegado			
Lugar:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, planta 7, 08025 Barcelona (España)			
Fecha:	03 de abril 2015			